

Presentation by Mr. WIN AUNG

Chairman of the Union of Myanmar Federation of Chambers of Commerce and Industry (UMFCCI)

"The business opportunity in Myanmar for Japanese companies as well as the charm of Myanmar"

Mr. WIN AUNG: Thank you very much. Mr. Yasuyuki Hiroto, distinguished chairman of the Resona Foundation for Asia and Oceania; our colleagues from the Kansai Economic Federation; and all of our valuable, distinguished guests of Japanese business society, I am very grateful to have the opportunity to share with you information about our country, what the opportunities there are, and what the beauties are of our country for business for our friends from Japan that we always take as our strategic economic partners for our country.

Firstly, I would like to start with some topics that you might be interested in. I will not go into elaborate detail because I have about 70 slides with me for you to study to decide to do business in Myanmar.

This is a very brief profile of our country. We have three seasons and other details are shown in this slide. We have 51.4 million people, which you can consider as your market. Moreover, as you might be aware, we are more in the agricultural sector. So rice, pulses and beans, sesame, maize, and rubber, and fruits and vegetables as well, those are the main crops of our country.

For your information, Myanmar is now exporting its products just as the raw base, so you may wish to consider coming and investing in our country to manufacture those products to be value-added and exported to neighboring countries and to your own country.

You may also wish to enjoy some privileges together with our Myanmar partners in joint ventures in manufacturing the products. You can also enjoy the GSP, so

you can export to Europe. The whole of Europe has extended or reinstated the GSP, the tax exemption for our products. So you can enjoy all of these privileges. Our currency is called the Myanmar kyat.

I would now like to elaborate on the economic overview of our country, Myanmar. As you all may be aware, and as I explained to you earlier, we have 51.4 million people and a GDP of 64.33 billion. Our GDP growth is about 8.5%, 8.7%. There are more details here on this slide that you have a copy of so you can learn more about our trade as well.

Regarding our trade balance, we are in a deficit because the products that we are exporting are in the raw base and the products we are importing for our consumers are all value-added products from overseas. Moreover, a significant portion of our imports is from Japan, which you will see on the next slide.

I would now like to explain a little about the size of the market around our country. We are surrounded by five other countries and although we have only 51.4 million people you can see that the total number of people surrounding our country is more than 2.9 billion, and that is the market for you.

Forty percent of the world's population is surrounding our country, and if we talk about GDP, that is nearly 16.7% of the world's GDP that is surrounding us. That is how big the market is around our country.

This is the economic policy that my colleague from DICA has already explained so I will not go into detail. Regarding the Myanmar reform process, the most important thing is the legal infrastructure for businesses and for the decision-making process on how to decide to do business with the respective countries.

So the government is putting all of its effort into adopting all of the relative laws and regulations. You may also see on this slide that the SME development law was passed very recently in April 2015. So this is our

progress.

Now I would like to emphasize the trade sector that we have. Here you will see in this financial data that I have compared four financial years starting from 2012-2013, then 2013-2014, and then 2014-2015, which is just April-January.

You will see that the export value is progressing year-by-year so this is a very obvious figure for you to realize how our exports are improving. And of course, as I explained earlier, we have more imports at the present.

That shows how much you can consider about investing in the manufacturing sector because I would say that more than 80% of the finished products are imported from overseas for our consumers. So you may wish to invest in and manufacture products in our country.

You will see that among our trade partners Japan is sixth after Singapore, and you will see how much deficit there is with our Japanese friends. We exported only 427 million worth of products to Japan in 2014-2015, April-January, but we imported 1.47 billion from Japan to Myanmar, which is mainly machinery and vehicles, passenger vehicles as well as commercial vehicles.

This is the type of export by commodity type. Here you will see that most of the products, apart from gas, jade, and garments, are quite negligible, which means, as I explained earlier, if we can produce the finished product tailor-made to suit our consumer needs with technology, technical know-how, and market access knowledge, then we can create this export through your manufacturing base, which will take place in our country. This is a graph of the data that I have just shown you.

Looking at import by commodity type, you will also see that of most of the products that I mentioned earlier non-electronic machinery and transport equipment is the major import that we have. This is the same information by graph so you can study it later.

Now I would like to emphasize an important sector,

which is the investment sector. For investments, you will see that Japan is in position 12 with 59 investments, mostly in the manufacturing sector, which are only worth 417 million US dollars.

Here you can see all the foreign direct investments in Myanmar by sector. This is the sector-wise investment that you may see that for this year, and we are receiving more manufacturing and transport-sector investment, which accounts for 424 investments that are taking place now.

I would like to emphasize the direction of foreign investments in Myanmar. As mentioned earlier, the manufacturing sector is now increasing more and more. If you compare it with 2010-2011, here, they are quite negligible, but you can see a quite steady increase until it became 1.8 billion worth in 2013-2014. In 2014-15, there is already 1.5 although the financial year has not yet started.

Now I would like to explain a little about our industrial zones because we know how eager our Japanese friends are to come and invest in the manufacturing sector. For the manufacturing sector to be considered for investment you need a proper industrial estate, or special economic zone, in which to locate your manufacturing.

So these are the existing industrial zones all over the country. You may wish to locate in those existing industrial zones. However, I would like to admit that the infrastructure, such as the power supply and transport logistic infrastructure, is not up to international standards in those existing industrial zones.

That is why we are trying to establish industrial parks as special economic zones. You can also invest in infrastructure development through the ODA and BOT schemes for infrastructure development. For the small and medium enterprises that I mentioned earlier, you may wish to invest in manufacturing consumer products.

Now I would like to elaborate about the special

economic zone. We have three existing special economic zone projects that are already underway. Among these three projects, Kyauk Phyu, Dawei, and Thilawa, the most active is the Thilawa special economic zone, which we are developing in a joint venture with a Japanese consortium of Marubeni, Mitsubishi, and Sumitomo, and with our Myanmar public company. I'm involved with that as the chair for the Myanmar side.

In the special economic zone, you can enjoy income tax relief for the first seven years, and 50% income tax relief for the next five years. Corporate tax in Myanmar is 25%. You can enjoy significant tax relief and after that you can also have income relief for your profit if you reinvest your profit for another five years. These privileges are for the free zone.

Now I would like to explain what the differences are between the free zone and the promotion zone. If 75% of the product you manufacture is exported overseas, then you can enjoy free zone status. However, if you are aiming to market to the local market, then you can enjoy promotion zone status.

In the promotion zone, you can enjoy tax exemption but only for the first five years, and it is 50% after that, as I said earlier. The difference between the two zones is only seven years here and five years here. Here you can see the privileges you can enjoy.

This is about the development vision for Thilawa. You can see that it is all connected to the Southern Economic Corridor as well as the East-West Economic Corridor, so you can see how Thilawa is strategically located.

These are the objectives of our special economic zone. This is the Greater Yangon development city plan for 2040, which was drawn up with Japanese assistance through JICA. So we have a proper systematic master plan for Yangon City.

The plan that I mentioned for the special economic zone is here. You can see that it is strategically located and

there is about 400 ha that we have already developed. We are going to have the opening ceremony on the 23rd of September and we have already got confirmation that His Excellency, The Honorable Taro Aso-san, Deputy Prime Minister of Japan, will grace the opening.

You will see that the red color is a residential and commercial area that our friends may like to invest in. That is a very, very immense opportunity for you. These are ideal locations. This is the plan of the commercial and residential area that you may wish to invest in. There are some rented properties as well as serviced apartments, a shopping center, shophouses, as well as offices and apartments.

It is possible to make a 100% investment and you can get the right to occupy for 50 + 10 + 10, so almost 70 years if you invest in this property. You can sublease to anybody without hesitation.

These are images of the hotels you may wish to invest in, a duplex house, and a shophouse. These are all images of what we are planning, and I would like to invite our friends to come and invest.

These are the details of how our government would like to encourage SMEs to flourish and produce an enabling business environment in our country. This is the outline of the rules and regulations that have been put in place recently, in April 2015. We would like to encourage our friends to make joint venture opportunities with our local SMEs so they can contribute their local knowledge and you can bring your promising technologies that you have on the market and you can come and invest.

In conclusion, I would like to also share with you what we are now presently facing with the recent devastating flood. These are a few images of the damage. We have opened a website called the Support Myanmar Initiative, which was organized by me with our Chamber of Commerce. This is the website to use if you wish to donate or support the victims

through the chamber or through our organizations and we would like to ask you to do so.

Thank you very much.

(同時通訳)

ウィン・アウン ご紹介ありがとうございます。公益財団法人りそなアジア・オセアニア財団、廣富靖以理事長様、そして、関西経済連合会からいらっしゃいました皆様方、日本の経済界からいらっしゃいました皆様方、本日はこのように皆さんの前でお話できる機会をいただきましたことを大変ありがたく思っております。今日は、私の国ミャンマーにどのようなビジネスチャンスがあるか、そして、どんなに美しい国であるかを友人であり経済パートナーとして特に重要な日本の皆様方にお伝えできたらと思っております。

こちらに挙げているのが、今日お話しする予定のトピックです。実際、ご用意してまいりましたスライドは70枚以上となっております、すべてをお話しすることはできないのですけれども、この中から取捨選択してお話をさせていただきます。

簡単にですが、これが私たちの国ミャンマーです。三つの季節があります。人口は5140万人で、これが皆様方の市場となるわけです。また、我々は農業を主体とした国であります。米、ごま、トウモロコシ、果物、豆類といったものが我々の主要な農産物です。そして、こういった産物をどんどん輸出しようとしています。さらに、海外から投資をさせていただいて、付加価値を付けた商品を近隣諸国へ、また日本へも輸出ができたかと考えています。

日本の皆様方が我々ミャンマーのパートナーとして、合弁企業、もしくはGSPなどを使ってヨーロッパへ輸出をしていくことを考えていただけたらと思います。GSPは、ヨーロッパ市場へ我々の製品を輸出するときに免税となるシステムです。我々のほうでもそういった制度がありますので、使っていただけたらと思います。

では、ミャンマーの経済情勢についてお話をさせていただきます。皆様ご存じかと思いますが、人口は5140万人、そしてGDPは643億ドルで、GDPの成長率は8.7%です。スライドをご覧くださいになりましたら、いろいろな詳細が分かっていたらと思います。貿易収支などもここに出ております。ただ、貿易収支から見ますと、輸出もしておりますが、それを上回る輸入をしておりますので輸入超過となっております。さらに、かなり多くの部分が日本からの輸入となっております。

このスライドを使って、市場の大きさを皆さんにご理解いただきたいと思います。ミャンマーの周りには五つの国がございます。我々としては5140万人の人口ですが、近隣諸国も入れますと29億人を超す人口となります。これすべてが皆様方の市場となるわけです。これは世界人口の40%を占めています。GDPに関しましては、ミャンマーはこれだけでございますが、世界のGDPのシェアとしては16.7%です。これをご覧くださいになりますと、ミャンマーと近隣諸国でどれだけの大きな市場になっているかが分かっていたらと思います。DICAのほうからこの点はお話をいただいたので、ここは割愛いたします。

ミャンマーの改革についてですが、最も大切なのは、法的な改革とインフラを整えてきたということでもあります。この法的な改革というのは、ビジネスをする上において大切なものかと思っております。ですから、その法整備をするために、さまざまな法律、規制をつくっ

てまいりました。最近では、中小企業開発法が2015年4月に可決されました。いろいろな法がここに書かれています。

さらに、貿易に関してですが、このスライドで過去4年間の比較を行っています。2012年から2013年、2013年から2014年、2014年から2015年までの統計を出しています。2015年は、2014年4月から2015年1月期ということになっています。輸出も年々増えています。ミャンマーでの輸出がいかに伸びてきているかというのが、これを見ていただければ分かっていたかと思えます。そして、もちろん先ほども申しましたように、それを上回る輸入というのが今のミャンマーの実情でございます。

皆様方としては、製造業でミャンマーに投資をしたかどうかということにご興味があるかと思えますので、これをお目に入れます。日本での製造業は、こちらに輸出、輸入というかたちで表しております。日本は、貿易相手国としては、ランキングはシンガポールに次いで6位になります。日本の皆様に対しては、私どもは赤字になっています。日本に対しての輸出額は4億2763万ドルです。一方、輸入はそれをはるかに上回る額となっています。さまざまなルートでこういったものが輸出、輸入されています。

これは輸出を品目別に見たものです。ほとんどが翡翠や衣料で、それ以外の品目は非常に少ないです。完成品にするためのいろいろなノウハウを学び、海外市場の消費者に満足していただけるような製品をつくることができれば、輸出もさらに伸びると考えています。

次に輸入です。これについても先ほど申し上げた物が入っておりまして、ここですが、卑金属製品、輸送機械でございます。これが、我々ミャンマーにとっての一番の輸入品目となっています。

次に、とても大切なトピックであります投資についてお話をさせていただきます。外国直接投資というところで見ますと、日本は12位でございます。ほとんどが製造業になっています。今は4億1700万（?4億1525万7000）ドルにしかすぎません。また、これは部門別のFDIを見たものです。今年ですが、製造業と輸送業の部門が増えてきています。4億ドルを超える投資となっています。

そして、外国投資の方向性というものを考えてみたいと思います。製造業が大変増えてきています。2010年から2011年、2011年から2012年、2012年から2013年といったところと比べてみますと、最初は非常に少なかった製造業ですが、今はこれだけの数になっておりまして、2013年から2014年にかけては18億ドルになっています。今現在、2014年から2015年でもすでに15億ドルとなっています。まだ1年もたっていないのに、もうすでにこの額を達成しています。

次に、工業団地についてお話をしたいと思います。日本の皆様方は、おそらくこの工業団地に、投資という面から非常にご興味を持っておられると思いますので、この部分を私のほうから説明させていただきます。

投資をしていただくためには、ビジネスができるきっちりとした土台となる工業団地が必要かと思えます。左側が既存の工業団地です。ミャンマーのいろいろなところに工業団

地があります。さらに、これから新たに工業団地をつくっていきたいと思います。それが右側です。もちろん、電力であるとか、輸送であるとか、物流であるとか、それらすべてが国際基準になるよう整えなくてはならないと考えています。

ということで、工業団地には経済特区を設定しています。その中では、ODA や BOT などインフラ整備に日本政府にも協力をさせていただきました。また、中小企業に関しましても、製造業で投資を考えておられる方がいらっしゃると思いますが、そういった方にもこの経済特区をご利用いただければメリットがあるのではないかと考えています。

こちらはすでに開発が始まっているところです。三つの経済特区がございます。ダウエー、ティラワ、チャオピューという経済特区です。この中でも最も活発に進捗しているのがティラワです。ここの経済が非常に活発になってきています。コンソーシアムとジョイントベンチャーとがあり、丸紅、三菱、住友さんと一緒にジョイントベンチャーを組みまして、私が会長をしておりますミャンマーの公社とともにここの開発を行っています。

これが経済特区法のインセンティブですけれども、最初の 7 年間は法人税が免除になります。そして、次の 5 年間は半額免除になります。ということで、かなりの減免制度が受けられるというメリットがございます。さらに、再投資利益の免税もございます。再投資をした場合、次の 5 年間も法人税が半額免除となります。

いま申し上げましたのはフリーゾーンでの話です。フリーゾーンとプロモーションゾーンの区別があります。フリーゾーンといいますのは、ここで生産された製品の 75%以上が輸出向けでなくてはなりません。この場合、フリーゾーンとしてみなされます。フリーゾーンとなりますと、この左側のインセンティブを受けることができます。

そして、プロモーションゾーンというのは、ローカル市場向けの製品を作るということです。でも、このプロモーションゾーンであったとしても、最初の 5 年間は法人税が免除になります。次の年度からは減免措置がなくなります。ここがフリーゾーンと違う点です。

これがティラワの位置なのでございますけれども、ご覧になっていただきますと、ミャンマーの南部に位置し、いろいろなところ、また半島とのつながりがうまくできている、コネクションができていくということが見て取れると思います。戦略的にこのティラワはつくられています。

経済特区の目的がこちらに書かれています。2014 年につくられたシティープランです。これを設計してくださったのがジャイカの皆様方です。すべてシステムティックな方法で整備が進んでいます。ヤンゴン市とうまくつながるかたちでの経済特区となっています。

非常に戦略的なロケーションで、すでに 400ha が整備・開発されています。9 月 23 日にオープニングセレモニーを行う予定になっています。このオープニングセレモニーには麻生副総理もおいでくださることになっています。

この赤い部分ですが、ここが居住エリア、そして商業エリアです。ここにも投資をしていただくことができます。これは非常に皆様方にとっては大きなビジネスチャンスではないでしょうか。理想的なロケーションだと思います。商業地域、居住地域の土地の賃貸借

契約もしていただけますし、ショッピングセンター、お店、オフィス、アパートなどをここに建てることができます。100%の投資をしていくことができます。つまり、50年と10年延長プラス10年延長でトータルするとほぼ70年の長期レンタルリースが可能になります。また、サブリースも可能です。遠慮なくサブリースもしていただけます。デュプレックスハウスであるとか、店舗であるとか、こういったものもこのイメージの中に入っておりますが、こういったものにも投資可能です。ですから、日本の皆様方、ぜひ投資を考えてください。

これは中小企業をいかに活性化していくかということ政府が考えていることを示したのですが、これが、最近つくられた中小企業活性化のための法制度です。そして、皆様方にベンチャー企業としてミャンマーに来ていただき、そして、ジョイントベンチャーとしてミャンマーの中小企業を使っただき、投資をしていただき、できるだけこの市場をうまく利用していただきたいと思っています。

最後になりましたが、先日の洪水の被害についての状況を少しだけお伝えしておきたいと思えます。これが被災地でございます。いくつかの写真に過ぎませんが。そして、今、**SUPPORT MYANMAR Initiative** という企画がありまして、これを我々ミャンマー商工会議所のほうでウェブサイトを開いております。もし皆様方の中で何らかのかたちでのサポートをしようと思ったださる方がいらっしゃいましたら、ミャンマー商工会議所をぜひお使いくださいませ。ありがとうございました。